

노근리사건 희생자 심사 및 명예회복에 관한 특별법
일부개정법률안
(임호선의원 대표발의)

의안 번호	6579
----------	------

발의연월일 : 2020. 12. 16.

발 의 자 : 임호선 · 김남국 · 김민철
김병주 · 오영환 · 이용우
이원택 · 임오경 · 장경태
장철민 · 정청래 · 주철현
최혜영 · 한준호 · 홍성국
의원(15인)

제안이유 및 주요내용

헌법상 기본원리인 법치주의 실현을 위해서는 법률이 올바른 용어로 표현되어 있어서 일반 국민이라면 누구나 그 내용을 쉽게 이해하고 법을 잘 지킬 수 있어야 함. 그러나 현행 법률 중 여전히 일본식 표현을 사용하는 경우가 있어 국민의 일상 언어생활과 거리가 있다는 지적을 받고 있음.

입법권에 대한 권한과 책임을 부여받은 국회는 사회 변화에 맞추어 왜곡된 법률용어와 문장을 한글화하고 이해하기 쉽게 표현하도록 노력할 필요가 있음.

이를 위해 일본식 용어 등을 한글화하거나 보다 쉬운 표현으로 개정함으로써 법률에 대한 국민의 이해 정도와 접근가능성을 확장시키

고 국회에 대한 국민의 신뢰를 높이는 데에 기여하고자 함(안 제9조제 1항, 제11조).

법률 제 호

노근리사건 희생자 심사 및 명예회복에 관한 특별법 일부개정법률안

노근리사건 희생자 심사 및 명예회복에 관한 특별법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제9조제1항 중 “개호”를 각각 “간병”으로 한다.

제11조 중 “명기”를 “명확하게 기록”으로 한다.

부 칙

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

신·구조문대비표

현행	개정안
제9조 (의료지원금) ① 정부는 희생자중 계속 치료를 요하거나 상시 <u>개호</u> 또는 보조장구의 사용이 필요한 자에게 치료· <u>개호</u> 및 보조장구구입에 소요되는 의료지원금을 지급할 수 있다.	제9조 (의료지원금) ① ----- ----- ---- <u>간병</u> ----- ----- <u>간</u> <u>병</u> ----- ----- --.
② ~ ③ (생략)	② ~ ③ (현행과 같음)
제11조 (희생자와 그 유족의 신고기간 및 신고처 공고) 위원회는 이 법 시행일부터 30일 이내에 희생자와 그 유족의 노근리사건관련 피해신고기간을 정하여 신고처를 <u>명기</u> 하여 공고하여야 한다.	제11조 (희생자와 그 유족의 신고기간 및 신고처 공고) ----- ----- ----- ----- ----- <u>명확하게</u> <u>기록</u> -----.